

Appendix B: Experimental and filler sentences in Mandarin

EXPERIMENTAL SENTENCES

1.

左键：

大卫不小心把狗饼干喂给老奶奶

右键：

大卫不小心把饼干喂给老奶奶的狗

Early Juncture: “大卫不小心喂她 # 狗饼干吃”

Late Juncture: “大卫不小心喂她狗 # 饼干吃”

2.

左键：

马大叔把狗骨头喂给小红

右键：

马大叔把骨头喂给小红的狗

Early Juncture: “马大叔喂她 # 狗骨头”

Late Juncture: “马大叔喂她狗 # 骨头”

3.

左键：

王力强每天煮好洋葱给他媳妇吃

右键：

王力强每天准备好葱给他媳妇的羊吃

Early Juncture: “王力强每天给她 # 洋葱吃”

Late Juncture: “王力强每天给她羊 # 葱吃”

4.

左键：

刘老师不小心把猪排骨汤给这位吃素的女孩

右键：

刘老师不小心把排骨汤给这位吃素女孩的宠物猪

Early Juncture: “刘老师不小心给她 # 猪排骨汤喝”

Late Juncture: “刘老师不小心给她猪 # 排骨汤喝”

5.

左键：

王元把鸡蛋糕给马大姐吃

右键：

王元把蛋糕给马大姐的鸡吃

Early Juncture: “王元给她 # 鸡蛋糕”

Late Juncture: “王元给她鸡 # 蛋糕”

6.

左键：

刘波不小心把老鼠药给珍妮

右键：

刘波不小心把药给珍妮的宠物鼠

Early Juncture: “刘波不小心给她 # 老鼠药吃”

Late Juncture: “刘波不小心给她老鼠 # 药吃”

7.

左键：

凌天生不小心给梦瑶吃象牙

右键：

凌天生不小心给梦瑶的大象吃牙

Early Juncture: “凌天生不小心给她 # 象牙吃”

Late Juncture: “凌天生不小心给她象 # 牙吃”

8.

左键：为了补充营养, 医院的护士也冲婴儿奶粉给这位孕妇

右键：为了补充营养, 医院的护士也冲奶粉给这位孕妇的婴儿

Early Juncture: “为了补充营养, 医院的护士也给她 # 婴儿奶粉”

Late Juncture: “为了补充营养, 医院的护士也给她婴儿 # 奶粉”

9.

左键：

小平把奶油递给刘成

右键：

小平把油递给刘成的奶

Early Juncture: “小平递给他 # 奶油”

Late Juncture: “小平递给他奶 # 油”

10.

左键：

李碧月把奶粉递给浩然

右键：

李碧月把粉递给浩然的奶

Early Juncture: “李碧月递给他 # 奶粉”

Late Juncture: “李碧月递给他奶 # 粉”

11.

左键：

大姨把蛇泡酒给小芳喝

右键：

大姨把泡酒给小芳的宠物蛇喝

Early Juncture: “大姨给她 # 蛇泡酒喝”

Late Juncture: “大姨给她蛇 # 泡酒喝”

12.

左键：

这位老仙人煮小龙虾给他宠物

右键：

这位老仙人煮虾给他宠物小龙

Early Juncture: “这位老仙人喂他宠物 # 小龙虾吃”

Late Juncture: “这位老仙人喂他宠物小龙 # 虾吃”

13.

左键：

今天中国大使在首尔把很贵的参茶送给很多韩国人

右键：

今天中国大使在首尔把很贵的人参茶送给韩国

Early Juncture: “中国大使今天给韩国人 # 参茶”

Late Juncture: “中国大使今天给韩国 # 人参茶”

14.

左键：

昨天早上小毛不小心炖牛羊肉给他姥姥吃

右键：

昨天早上小毛不小心炖羊肉给他姥姥的老牛吃

Early Juncture: “昨天早上小毛不小心喂他姥 # 牛羊肉吃”

Late Juncture: “昨天早上小毛不小心喂她老牛 # 羊肉吃”

15.

左键：

林姐把狗肉给李燕吃

右键：

林姐把肉给李燕的狗吃

Early Juncture: “林姐给她 # 狗肉吃”

Late Juncture: “林姐给她狗 # 肉吃”

16.

左键：杨七郎把花椒水给了谷姨

右键：杨七郎给谷姨的花浇水

Early Juncture: “杨七郎给她 # 花椒水”

Late Juncture: “杨七郎给她花 # 浇水”

17.

左键：

这淘气的小男孩向周姥姥吐牛奶

右键：

这淘气的小男孩给周姥姥的宠物兔喝牛奶

Early Juncture: “这淘气的小男孩给她吐牛奶”

Late Juncture: “这淘气的小男孩给她兔 # 牛奶”

18.

左键：王厨师只煮素的米汤给这些出家和尚

右键：王厨师只煮粟米汤给这些出家和尚

Early Juncture: “王厨师只给她们煮素 # 米汤”

Late Juncture: “王厨师只给她们煮粟米汤”

19.

左键：

总经理让金长江在这个舞台上霸占位置

右键：

总经理让金长江的爸在这个舞台上站着

Early Juncture: “*总经理让他爸 # 站在这个舞台上*”

Late Juncture: “*总经理让他霸占 # 在这个舞台上*”

20.

左键：

曹小姐给小李一块抹布 – 小李用这块抹布作清洁

右键：

曹小姐给小李的妈一块布 – 小李的妈用这块布作清洁

Early Juncture: “*曹小姐给她 # 抹布用作清洁*”

Late Juncture: “*曹小姐给她妈 # 布用作清洁*”

21.

左键：

方方的妈生了一对双胞胎女儿 – 她们很可爱

右键：

方方生了一对孖生女儿 – 她们很可爱

Early Juncture: “*方方的妈 # 生一对女儿很可爱*”

Late Juncture: “*方方的孖生一对女儿很可爱*”

22.

左键：

吴老师看见小学生如玲藏在桌子底下

右键：

吴老师看见小学生如玲的宠物在桌子底下

Early Juncture: “吴老师看到她 # 猫在桌子低下”

Late Juncture: “吴老师看到她猫 # 在桌子低下”

FILLER SENTENCES

1. – Garden path sentence (relative vs. complement clauses)

左鍵：我的邻居只想种苹果

右鍵：我的邻居只欣赏会种苹果的农民

“我家邻居只喜欢种苹果的农民”

2. – Garden path sentence (relative vs. complement clauses)

左鍵：张少爷只喜欢去法国读书

右鍵：张少爷只喜欢法国的大学学生

“张少爷只喜欢跟去法国上过大学的学生聊天”

3. – Semantic ambiguity

左鍵：瑪利亞的母親叫她盡量吃多點

右鍵：瑪利亞的母親叫她盡量吃少點

“瑪利亞已經三天沒吃飯了。今天她媽煮飯時跟她說，‘你能吃多少就吃多少！’”

4. – Semantic ambiguity

左鍵：赵老爷开始埋怨因为钱花得太多了

右鍵：赵老爷开始埋怨因为他有太多鲜花了

“趙老爺又開始跟他的秘書埋怨因為他花太多了”

5. – Anaphoric ambiguity

左键：爷爷只给小海三块糖

右键：爷爷只给莉莉三块糖

爷爷给小海和莉莉买东西吃。他给买了很多糖，也买了很多火腿。小海很高兴。莉莉也很高兴。可是爷爷只给她三块糖。”

6. – Pragmatic ambiguity

左键：王娜是个正中农村人

右键：王娜是个冒牌农村人

“王娜是个正儿八经的乡村大妞”

7. – Tonal ambiguity

左键：我们给他行李

右键：我们给他行礼

“徐校长还没有进屋时我们就已经给他行礼了”

8. – Tonal ambiguity

左键：我看见很多金鱼

右键：我看见很多雨水

“我在我朋友家的鱼缸里看见很多鱼”

9. – Lexical ambiguity involving homonyms

左键：今天，这几位学生学了普通话的元音和辅音

右键：今天，这几位学生学了语言变化的原因

“薛老师今天在中文课教外国学生怎么发普通话的元音和辅音”

10. – Lexical ambiguity involving homonyms

左键：小丽荣看见很多星星

右键：小丽荣看见很多猩猩

“小丽蓉在动物园看见很多大猩猩”

11. – Lexical ambiguity involving homonyms

左键：秀英想吃枇杷

右键：秀英想学弹琵琶

“秀英报名了琵琶课程”

12. – Lexical ambiguity involving homonyms

左键：潘经理不知道他老婆的目的地

右键：潘经理不知道他老婆的墓地在哪里

“经理在陵园找不到他老婆的墓地”
